

??????? C-240/05

Administration de l'enregistrement et des domaines

????

Eurodental Sàrl

[?????? ??? cour d'appel (???????????????)

??? ??? ??????? ????????????????? ?????????????]

«????? ??????? ??? — ??????????? — ?????? 13, A, ???????????? 1, ??????????? ??, 17, ????????????? 3, ??????????? ??, ??? 28?, A, ??????????? ?? — ??????????? ????????????? — ??????????? ??? ??????????? ?????? ????????????? ?????????????? — ?????????????????? ?????????? ??????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????????? ?? ??????????????? ?????????? ?????????? — ??????????????? ??? ??????????????? ??????????????? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? 28, ?????????????? 3, ??????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? E, ??????? 2 — ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? — ??????? ??????????????? ??? ???»

???????????? ??? ????????? ?????????????? D. Ruiz-Jarabo Colomer ??? 22?? ?????????? 2006

?????????? ??? ????????????????? (?????? ??????) ??? 7?? ?????????????? 2006

???????????? ??? ?????????????

????????????????? ????????????? — ??????????????? ??? ?????????????? — ?????? ??????? ??????????? — ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????? — ?????????? ??? ?????? ??????????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 13, A, § 1, ??????????? ??, ??? 17 § 3, ??????????? ??)

?????????? ???? ? ??????????????? ??? ??????????? ?????? ?????????????? ??????????????????, ?? ??????? ??????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????? ??? ??????????????? ??? ??????? ???????, ?????????? ??? ??????? 13, ?, ??????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?????? ?????????? 77/388 ???? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? 91/680 ??? 92/111, ??? ?????????????????? ??????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????? 17, ??????????????? 3, ??????????? ??, ??? ?????????? ??????, ??????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????? ??? ??????????????????? ??? ?????????????????? ???????????????????.

? ??????????? ????, ? ??????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????.

????????????, ??? ??? ????? ??? ?????? ??????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????
????????????? ??? ?????????? ? ?????? 91/680 ??? ?? ??????????? ??? ?????????? ???????????
?????? ??? ?????? ?????? ??????????? ??? ? ?????????????? ????? ?????, ? ?????? ??????????
????????????? ??? ?????? ???, ?????????, ??? ?????? ?????????? ??????????? ??? ?????????????????? ???
??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ???????, ??? ????? ?? ?????????? ????? ?????? ??? ? ?????????
????? ????? ?????????????????? ???????????.

?????????, ?? ??????????? ??? ??????????? ?? ?????? 13, A, ??? ?????? ?????????, ????? ??????
????????? ??????????????? ??????????? ??????????????????? ?????????? ??????????????? ???
?????????????????? ??? ??????????????????? ?????? ?????? ??????????? ??? ?????????? ?????, ?????? ??????????
????????, ??? ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????? ?????? ?????????? ???????
??? ?????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????? ??? ??????? ??????. ??'
?????? ??? ??????????, ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ? ??????????????
??? ?????????? ??? ??????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????? 13, A, ??? ?????????
?????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????
????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ??????????

????????, ? ????? ??? ??????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ???????????????
????????????????, ?? ????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ?????????????? ?????????? ?????????????, ??
????????, ?? ?? ??????, ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????. ?? ?? ?????????? ???
????????????????????? ?????????? ??? ??????? 13, ?, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??????????????????
????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????????, ? ?????? ?????? ?? ??????????????????,
?????????? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???????, ???
????????????????? ??????????? ??????????????

??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ??? ??????? 28, ?????????????? 3, ??????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??
?????????????? ?? ?? ??????? 2 ??? ?????????????????? E ??? ?????? ?????????, ??????????? ?? ?????? ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????? ??? ?? ?????? ??????????. ??????????, ? ??????????????????
?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????
?????????????? ??? ??? ?????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????, ?????
????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????? ??
?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????,
????????????????????? ??? ?????? ??????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????? 13 ??? ?????????? ???????.

(??. ?????????? 38, 41, 43-44, 46-48, 52, 54, 58 ??? ??????????)

????????? ??? ??????????????? (?????? ??????)

??? 7?? ?????????????? 2006 (*)

«????? ??????? ??? – ??????????? – ?????? 13, A, ?????????????? 1, ?????????? ??, 17, ?????????????? 3,
????????????? ??, ??? 28?, A, ?????????? ?? – ?????????? ?????????????? – ?????????????? ??? ??????????
?????? ?????????????? ??????????????? – ?????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? – ??????????????? ??? ???????????????

???????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ????? 28, ????????????? 3, ?????????? ??, ??
???????????? ?? ?? ?????????? E, ?????? 2 – ????? ??? ?????????????? ????????????????? – ??????
????????????? ??? ???»

???? ??????? C?240/05,

?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 234 ??,
??? ?????????? ?? cour d'appel (????????????????) ?? ?????????? ??? 1?? ????????? 2005, ? ??????
????????????? ??? ?????????????? ????? 3 ????????? 2005, ??? ?????????? ??? ??????

Administration de l'enregistrement et des domaines

?????

Eurodental Sàrl,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ????? A. Rosas, ?????????? ??????????, A. Borg Barthet, J. Malenovský, U. Löhmus
??? A. Ó Caoimh (????????????), ??????????,

????????? ??????????????: D. Ruiz?Jarabo Colomer

?????????????: M. Ferreira, ?????? ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ??????????????,

????????? ?????? ?? ?????????? ??? 4?? ?????? 2006 ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????
??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? 31?? ?????? 2006,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????:

– ? Administration de l'enregistrement et des domaines, ?????????????????????? ??? ??? A.
Kronshagen, avocat,

– ? Eurodental Sàrl, ?????????????????????? ??? ?????? M. Molitor, P. Lopes Da Silva, N. Cambonie
??? R. Muller, avocats,

– ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ?????? M. Lumma ??? U. Forsthoff,

– ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? R. Lyal ??? ??? M.
Afonso,

????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 22?? ?????????? 2006,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 13, ?,
????????????????? 1, ?????????????? ??, 15, 1 ??? 3, 17, ?????????????? 3, ?????????????? ??, ??? 28?, ?, ??????????????

??, ??? ????? ??????? 77/388/??? ??? ????????????, ??? 17?? ????? 1977, ??? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ????? (?? ????. ????. 09/001, ?.
49), ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? 91/680/??? ??? ??????????????, ??? 16?? ??????????????
1991, ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ???
?????????????????, ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????? 77/388 (?? L
376, ?. 1), ??? 92/111/??? ??? ??????????????, ??? 14?? ?????????????? 1992, ??? ?? ?????? ???????
????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 384, ?. 47, ??? ??????: ?????
????????).

2 ? ?????? ????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? Eurodental Sàrl (??? ?????:
Eurodental) ??? ??? administration de l'enregistrement et des domaines ??? ??????????????????
(??? ?????: ?????????? ?????????????? ?????), ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????
Eurodental, ??? ?? ??? 1992 ??? 1993, ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????:
???) ??? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????????
?????????????????, ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?????????????
????????????????????? ??? ??????????????.

?? ?????????? ??????????

? ?????????????? ??????????????

3 ?? ?????? 13, A, ?????????????? 1, ??????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«????????????? ??? ?????????????? ??? ??????

?. ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????

1 ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ??????????????????, ??? ???
????????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????????,
????????????????????? ??? ??????????????.

[...]

?) ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ???
????????????? ??? ?????????????????????? ??????, ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???[?]?????????
??? ?????????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ??????????????????????..»

4 ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 28, ?????????????? 3, ??????????? ??, ??? ?????????? ??????:

«3. ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? 4 ?????????????????? ??????????, ??
?????? ?????? ??????????????.

?) ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????? [???
?????????] 13 [...] ??? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?».

5 ?? ?????????? 2 ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????????
??? ?????? 13, A, ?????????????????? 1, ?????????????? ??, ??? ?? ?????? ??????????.

6 ?? ?????? 17 ??? ?????? ??????????, ?? ?????? «????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????
?????????», ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? 91/680, ??????????????, ??????
????????????????????? ??? 2, ?????????????? ??, ??? 3, ?? ??????.

???? ?????????? ???? ? ? ?????????????? ? ???? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????
????????? ?????????? ??? ? ? ?????????????? ????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?
????????????, ? ? ????? ???? ?????????????? ??? ??? ?????:

?) ??? ????????????? ??????, ????? ??? ?????? ??? ?????? 5 [...], ?? ????? ????????????????? ?
????????????????, ??? ??? ?????? ? ??? ?????????? ? ??? ????? ???? ?????????? ???? ?????????????
????, ????? ??? ????????? ???? ?????????????? ??? ?????? 3 ????? ?????? ??? ?????????????, ???
???????????????????????????? ????? ?????? ?????????????? ????? ????? ? ????? ? ? ????????????? ??????
????????, ??? ????????? ??' ????? ??? ?????????????, ?? ????????? ?????? ????????????????? ???? ??
???????? ?????? ????????????? ???? ????????????? ? ??? ????????????? ???? ?????????.

[...]

B. ????????? ???? ?????????????????? ????????????? ????????

?? ??? ????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ???? ????????????????? ???? ?? ?????,
???? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ????? ???? ?????? ??????????
???? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ????????????? ?????? ??????????????, ??????????????
? ?????????????:

?) ??? ?????????????????????? ?????????????? ??????, ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????
???? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??????»

11 ?? ?????? 28??, ?????? 1, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«1) ??? ?????? 17, ?? ?????????????? 2, 3 ??? 4 ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????:

[...]

3. ?? ?????? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????
????? ?????????????? 2 ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ?????? ?????? ??? ??
?????? ??? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ??????????:

[...]

?) ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? [...] 28?, ?????? ? ??? ?».

12 ????? ??? 1? ?????????????? 1993, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ???
?????? ??? ??????? 15 ??? ?????? ?????????? ?? ?????? «????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????,
???? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????????????». ?? ?????????????? 1 ???
3 ??? 13 ??? ??????? ??????, ?????? ??????? ?????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? 91/680 ???
92/111, ?????????????? ?? ?????:

«?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ???? ??????????????, ??? ???
????????????????? ??? ??????????, ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ??? ?????????????:

1. ??? ?????????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ? ???
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 3.

2. ??? ?????????? ??????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ? ??? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 3 [...].

3. ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??????, ??? ?????????????? ??? ?????? 3, ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ??? ??? ? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????.

[...]

13. ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????, ???' ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ? ? ?????? 13, ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ? ?????????????????? ? ?????????? ?????????, ? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? 14, ?????????????? 1, ?????????????????? ?? ??? ??, ??? ??? ?????????? 16, ?????????????? 1».

?? ?????????? ?????????????????? ??????????????

? ?????????????????????? ?????????????? ??????????

13 ?? ?????? 43, ?????????????? 1, ?????????? a ??? c, ??? loi modifiant et complétant la loi du 5 août 1969 concernant la taxe de valeur ajoutée (????? ??? 12?? ?????????????? 1979 ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? 5?? ?????????????? 1969 ?????? ?????? ?????????????????? ??????) (*Mémorial* A 1979, ? 186, ??? ?????: ?????? ????? ???), ????? ?????? ????? ??? 1? ?????????????? 1993, ?????? ?? ?????:

«1. ?????????????????? ??? ??? [????] ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????»:

a) ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???.

[...]

c) ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????, ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???».

14 ?? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ??? ?? ??? ??????????????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?? ??? loi du 18 décembre 1992, modifiant et complétant la loi lu 12 février 1979 concernant la taxe de la valeur ajoutée (????? ??? 18?? ?????????????? 1992, ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? 12?? ?????????????????? 1979 ?????? ?????? ?????????????????? ??????) (*Mémorial*, A1992, ? 3032), ?????????????, ?????? ?????????????? ??? 1, ?????????????? d, ?? ?????:

«????????????????????? ??? ??? [????] ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????»:

[...]

d) ?? ?????????? ??????, ??? ???? ?????? ??? ?????? 9 ??? 12, ??? a ??? e, ?? ?????
???????????????? ? ??????????????, ??? ??? ????????????? ? ?????? ??????? ??? ??????? ???
???????????? ??? ? ??? ??? ?????????? ? ??? ?????? ????????? ??? ??????? ??? ??????????? ???,
????? ??? ?????, ??? ?????? ??? ????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ????? ??????
????????????? ????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ? ????? ??????
????????? ??? ??? ?????????????? ????? ?????? ?? ?????? ??????? ??????. [...]»

15 ?? ?????? 44, ????????????? 1, ?????????? I, ?????????? ??? ?????? ???????????, ?? ?????? ?????
??? ?????????????? ?? ??????:

«????????????????? ??? ??? [???] ?????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????
????????????? ??? ?????????? ??????»:

[...]

l) ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????:

[...]

– ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????????????? ??? ??????????????????????.

– ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ???[?]????????? ??? ?????????????????????????????? ??? ??????
????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????????????? ?????».

16 ?? ?????? 49, ?????????????? 1 ??? 2, ?????????? a, ??? ?????? ?????? ??? ??????? ?? ??????:

«1. ??? ?????????? ? [???] ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????????????? ??? ?? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????
??? ?????????????????????? ? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????».

[...]

2. ?????????????, ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1, ?????????????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????, ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????????????
????????????????????????? ??? ??? ??????????:

a) ??? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 43 ? ???
????????????? ?????????????? ??????????????».

? ?????????????? ?????????????? ??????????

17 ?????????? ?? ?? ?????? 4, ??????? 14, ?????????? ??????, ??? ?????? ?????? ??????
????????????????????? ?????? (Umsatzsteuergesetz, ??? ?????: UStG), ? ?????????? ??? ?????????? ???
?????????????????, ??????? ??????, ?? ?? ?????????????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ??? ?????????? ? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????
????????????????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ??????????????
????.

18 ?????????? ??? ??????? 12, ?????????????? 2, ??????? 6, ??? UStG, ?? ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ??????????????».

QUESTIONNAIRE SUR LA CONVICTION EN MATIÈRE DE DROIT DE LA PROPRIÉTÉ

19. Eurodentale a-t-elle été déclarée en faillite ? Si oui, à quelle date ? Quelle a été la décision de justice qui a déclaré Eurodentale en faillite ?

20. Le 26 septembre 1997, le tribunal de commerce de Paris a-t-il déclaré Eurodentale en faillite ? Si oui, à quelle date ? Quelle a été la décision de justice qui a déclaré Eurodentale en faillite ?

21. Le 16 septembre 2002, le tribunal d'arrondissement de Paris a-t-il déclaré Eurodentale en faillite ? Si oui, à quelle date ? Quelle a été la décision de justice qui a déclaré Eurodentale en faillite ?

22. La cour d'appel de Paris a-t-elle déclaré Eurodentale en faillite ? Si oui, à quelle date ? Quelle a été la décision de justice qui a déclaré Eurodentale en faillite ?

«1) Le 13 août 1993, le tribunal de commerce de Paris a-t-il déclaré Eurodentale en faillite ? Si oui, à quelle date ? Quelle a été la décision de justice qui a déclaré Eurodentale en faillite ?

2) Le 17 septembre 1993, le tribunal de commerce de Paris a-t-il déclaré Eurodentale en faillite ? Si oui, à quelle date ? Quelle a été la décision de justice qui a déclaré Eurodentale en faillite ?

????????? 3, ??? ?? ???? ????????, ???? ?????? ??? ???? 1? ??????????? 1993 (????????
??? ?????????????? ????? ??????? ???? ?????????? ??? ?? 1993) ???, ????? ?????????, ??? ???
????? ?????????? ??? ?????? 17, ??????????? 3, ?????????? ??, ??? ?? ???? ??????? ????
????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????? ??????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????? ??????? ??????? ??? ?????????????? [??? ?????????????
???] ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????? ??????? ??? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??????? 15, ????????????? 3, ??? ?? ????
????????? ??? ???? ???? ???? ???? 1? ?????????????1993;»

??? ??? ?????????????????? ?????????????

23 ?? ?? ??? ???? ???????????, ?? ?????? ??????????????? ? ? ?????????????????, ?? ???????
????????????? ?????? ???' ??????? ???? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ? ?????????? ??????
????????????? ??????????????, ?? ???????, ???? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????????
????????, ?????????????????? ??? ??? ? ? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ????
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????.

24 ??? ?? ??????????? ???? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ? ?? ???? ??????? ??????,
????????, ??? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????????? ?????
??? 1? ?????????????? 1993 ???, ??????????, ?????????????? ??????? ??? ?????????????????????????? ?????
??? ?????????????? ?????. ???????????, ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???
????????????????????????? ?????? ??? 1? ?????????????? 1993.

25 ?????????????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 13, A, ??? ?????? ?????????? ??????????? ???
?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????, ??????? ???
????????, ?????????? ?? ??? ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????????? ??????, ??? ?? ?????????
????????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????
?????, ?????? ??? ?? ?????????????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????
?????????????????

26 ?????????? ?? ?? ?????? 17, ?????????????? 2, ?????????? ??, ??? ?????????? ??????, ????? ?
????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????, ?
????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????
????????? ??? ??????? 13, ?, ??? ?????? ?????????, ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???, ?????????, ?????? ?????????????? ?????, ?? ??
????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? (??.
????????? ?????????????? ??? 19?? ?????????????? 1982, 8/81, Becker, ?????????? 1982, ?. 53, ?????? 44,
??? ??? 26?? ?????????????????? 1996, C?302/93, Debouche, ?????????? 1996, ?. I?4495, ?????? 16).

27 ?????? ??? ?????? ?????????, ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ???
????????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ? Eurodental
????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????, ?????? ?????????????????????????? ??? ?????????????
??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ??????????. ?? ??? ?????????? ???, ??????????, ??
????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ?? ???? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????
????????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??????????????

28 ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????????????, ?? ?????? 15, ?????????????? 1 ??? 3,
??? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?????? ??? 1? ?????????????? 1993, ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?
????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????. ??? ??? ?????????????????? ?????, ? ?????????? ???
????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 28?, A, ?????????? ??,

????? ??????, ??? ??????? ??????. ??????? ??? ?????? 17, ??????????? 3, ?????????? ??, ???
?? ????? ????????, ???? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? 28??, ??????? 1, ????????? ??????
????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? (??.
????????? ??? 6?? ?????????? 2006, C-245/04, EMAG Handel Eder, ????????? 2006, ?. I?3227,
?????? 30).

29 ??????????, ? ????????? ?????????????? ????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ????? ?????? ?????
????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????? 13,
A, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????,
????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ????????? 15 ??? 28?, A, ?????????? ??, ??? ??????
?????????.

30 ??????????, ? Eurodental ?????????????????? ???, ?????????????? ??? ?? ?????? 13, ??????, ??? ??
????? 15 ??? 28?, ??????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?? ??
??? ?????? 13 ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ????. ??????????, ??? ?? ?????????????? ???
????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 13 ??? ?? ?????? ??????????
????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????????????
??? ????????? 15 ??? 28? ??? ?????? ?????????.

31 ?????????, ?????????????????? ? ?????????????????? ???, ???? ?????????????????? ? Eurodental, ?? ?????? 13
??? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ???, ??? ??????????????
«??? ?????????????? ??? ??????»», ???, ?????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????
?????, ?? ?????? 15 ??? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ??? 1? ?????????????? 1993, ??? ??
????? 28? ??? ?????? ?????????, ?????? ?????? ??? ??? ?? ??? ??????????????, ?????????
????????????????? ??? «????????? ?????? ??? ?????????» ??? ??? «????????????????? ?????????? ?????????? ??????».

32 ?????????????, ?? ????????????? ?? ??? ?????????????????? ? Eurodental, ??? ?????????????? ?? ?????? ???
??? ?????? ??? ????????? 13 ??? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?????????????????????? ??????????????,
????????????? ???' ??????????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????, ??? ?????? ?????????????? ??? ??????
15 ??? 28? ??? ???, ?????? ?????????????, ?????? ??? ?????????????????? ??? ????????? 17, ?????????????? 3,
????????????? ??, ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ??????????????, ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ???.

33 ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????, ?????? ??? ?????? ??? 17,
????????????????? 3, ?????????? ??, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????? ? ?????????????? ???
????????????????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????????? (??, ?????????? ?????????? ??? 6?? ??????????
1995, C?4/94, BLP Group, ?????????? 1995, ?. I?983, ?????? 23). ?? ?? ?????????, ??? ??????????????
??? ?????????????????????? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????.

34 ??????? ?? ?????? 17, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????
?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ???
????????????????????????? ??????????, ?????????, ??????????????????, ??? ?????? 15 ??? ?? ?????? ?????????? ??? ???
??? ??? 1?? ?????????????????? 1993 ?????? ??? ??? ?????? ??? 28? ??? ??? ?????? ??? ??????????????
????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????
????????????? ??? ????????? 13 ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????????.

35 ?????????????, ?????? ??? 1? ?????????????????? 1993, ?? ?????? 15 ??? ?????? ??????????, ??? ??????
????????????????? ?? ?????? ??? 17, ?????????????????? 3, ?????????? ??, ?????????? ??????, ?? ??? ??????????????
??? 13, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 13 ??? ?? ?????
????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????.

36 ????????, ?? ????? 17, ?????????? 3, ????????? ??, ??? ????? ??????? ???????
???????? ?? ????????? ?????????? ????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????
??? ??????? 13, B, ??? ????????? ??????. ????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????????
?????????????, ? ????????? ????? ?? ????????????? ????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????? 13 ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? 3, ??????????
??, ??? ?? ?????? ??????? 17.

37 ?? ?? ??????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????
?????????, ????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????, ?????????????? ??? ?? ?????????? ???
????????????????????? ?????? ??? ??????? 13 ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????
????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ??????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????
?????? ?????????????????????? ??????????????.

38 ? ?????????? ?????, ? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??????????,
????????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ???
????? ??? ?????????????????? ??????????????????????.

39 ????? ??????, ???????, ??? ?????? ??? ?????????????? ? ?????? ???????, ?????????????????? ? ??????????
???, ?????????? ?? ??? ?????? ??????? 67/227/??? ??? ??????????????, ??? 11?? ?????????? 1967,
????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????
????????? ?????????? (?? ????. ????. 09/001, ? 3), ? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????? ?????????, ?????? ??? ??????????????, ??? ??? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????
????????? ?????? ??????????????????, ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ???
?????????????, ?????? ??? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????
??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? (?????????
??? 3?? ?????????? 2004, C?395/02, Transport Service, ?????????? 2004, ? I-1991, ?????? 20).

40 ????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ? ??????????, ??
????????????????????? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????, ?????????????????????? ??????????
????????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????????????????, ??
????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ???.
?????????????, ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?????????? ??? ?????????? 13 ??? ??????????, ?????????? ??
????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????????????? ?????????????????? ?????????,
????????? ?? ?? ?????? 28?, ?, ?????????? ??, ??? ?????????? ??????, ???, ??????????, ??? ??
????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????? ?
????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ???, ???' ?????????????? ??? ?????????? 28?, ?,
????????????? ??, ?????? ?????????, ??? ?????? ??????????, ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ???
?????????.

41 ?????, ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????????????? ??????????????
??? ?????????????? ? ?????????? 91/680 ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????? ?????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???
????????? ???, ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????????
????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ??????
????????????????????? ?????????????? (???. ?????????? ?????????????????????? ?????????? Debouche, ?????? 15).

42 ? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? 17, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ??? ??????
?????????, ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ??????
????????? ??? ?????????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ? ?????? ?????? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????.

?????????? ???? ????????? ??????? ?????, ?? ????????????????? ?????????? ????????????. ?? ??
????????, ?? ????????????????????? ????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????
????????????????? ????? ?????????? ????? ?????????????????????????? ????? ????????????????????? ?????.

49 ?? ?????????????? ?????, ?? ?????? ?????????????????? ????? ????? ?????????? ????? ???? ??????????
????????????????? ?????, ??? ?????????? ?? ??????? ???????.

50 ??????????????? ? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????????????????????? ????? ?????????? ?????????????????? ????? ?????????? ????? ??????? 93 ?? ??? 94
??. ?????? ?????????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ? ?????????????????? ?????, ?????
?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???, ??????, ?? ??? ?????? ?????????, ??? ??????????
???? ????? ?????????????? ????? ?????????? ?????????????????? (??. ?????????? ??? 5?? ??????????????? 1989, C-165/88,
ORO Amsterdam Beheer ??? Concerto, ?????????? 1989, ?. 4081, ??????? 21).

51 ?????, ? ??????????????? ????? ?????????????????? ????? ?????? ??????? ?????????????????????????, ?????????????? ???
? ?????? ?????????? ?????????????? ????? ?????????? ??????, ?????????? ????? ?????????? ????? 28, ??????????????? 3,
????????????? ??, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ????? ?????????????????????? ?????
????????????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????????, ?? ?????????, ?? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????
??????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????? (??. ?????????? ?????????? ??? 13?? ?????????? 2000,
C?36/99, Idéal tourisme, ?????????? 2000, ?. I-6049, ??????? 38).

52 ?????????? ??????? ?????????? ????? ???? ?????????? ??????? ?? ???????, ?????? ? ?????????????????????
????????????????? ????? ?????????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ????? ?????????? ????? ?????????????????, ???
????????????????? ????? ??????? ?????????? (??. ?????????????? ?????????????????????????? ?????????? Idéal tourisme, ???????
38), ??????????????, ? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?? ??????? 28, ?????????????????? 3, ?????????????? ??, ???
????????????? ??????? ????? ?????????????? ?????????????????????????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?????????
????? ?????????????????? ?????, ?????? ?????? ?????????????????? ????? ????? ?????? ?????????? ????? ???????????????
????????????????????????????? ?????????????? ?????????????????????, ?????? ?????????????????? ????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? (??. ?????????????? ?????????????? ??? 7?? ?????????? 2002,
C?169/00, ?????????????? ?????? ?????????????????, ?????????????? 2002, ?. I?2433, ??????? 34). ?? ??????? 28,
????????????????? 4, ??? ??????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ????? ?????????????????? ?????????? ????? ?????????????????
????????????????? ?????????????????? (??. ?????????????? ?????????????? ??? 29?? ?????????????? 1999, C?136/97, Norbury
Developments, ?????????? 1999, ?. I-2491, ??????? 19, ??? ?????????????????????????? ?????????? Idéal
tourisme, ??????? 32).

53 ??????????????????, ??????????????, ? ?????????????????? ????? ? ?????????????????? ?????????????????? ????? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????????????? ?????? ???? ??????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????????? ????? ??????????
????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ????? ?????????????????????, ?????????????? ?? ???????, ?????? ??
??????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ??o ?????????? ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ?????? ????? ??
????????????? ????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????????? ????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ????
????????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ????? ?????????? ?????????????
????????????????????? ?????????????????????? ?????????????? - ?? ?? ?????????, ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????
????????????????? ?????? ?????, ??? ?????? ??????????????, ? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????
????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????

54 ?? ?????????????? ?????????????????? ????? ?????????? 28, ?????????????????? 3, ?????????????????? ??, ??? ???????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????? (??. ?????????????? ?????????????????????????? ?????????????? ?????????????
?????? ???????????????????, ??????? 34) ???, ?? ?? ?????????, ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????
????????? ?????? ?????? ?????????????????????????? ??????? ?????? ?????? ????? ?????????? ?????????????????????????? ????? ???????
????????????????? ?????????????????????????? ?????????????? ?????????????????????????? ?????? ??????? 13 ???
????????????? ????????. ?????????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????????????????? ????? ??????????????????

58 ??????????, ??? ????????????? ?????????? ?????? ?? ????? ? ?????????? ??? ??
????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ?????????? ??? ??????
13, ?, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ?????????, ??? ?????????????? ?????????? ??????????
??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? 17, ????????????? 3, ??????????
??, ??? ?????????? ??????, ?????? ??? ?????? ????????????? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??????????????.

??? ??? ?????????????? ????????

59 ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ?????????????, ??? ?????????????????.

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ?????????????????:

?? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ??????, ?????????? ??? ?????????? 13, ?, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ??????
????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? –
?????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??????, ?????
????????????????????? ??? ??? ?????????? 91/680/??? ??? ??????????????, ??? 16?? ??????????????
1991, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ???
??? ??????????????????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????, ??? ??????????
77/388, ??? 92/111/??? ??? ?????????????????, ??? 14?? ?????????????????? 1992, ??? ?? ?????
????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ??????, ???
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ???
????????????????????? ??? ??? ??????????, ?????????? ?? ?? ?????? 17, ?????????????????? 3, ?????????????? ??,
??? ?????????? ??????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????? ?????? ?????????????????.

(?????????????)

* ?????????? ??????????????????: ? ??????????